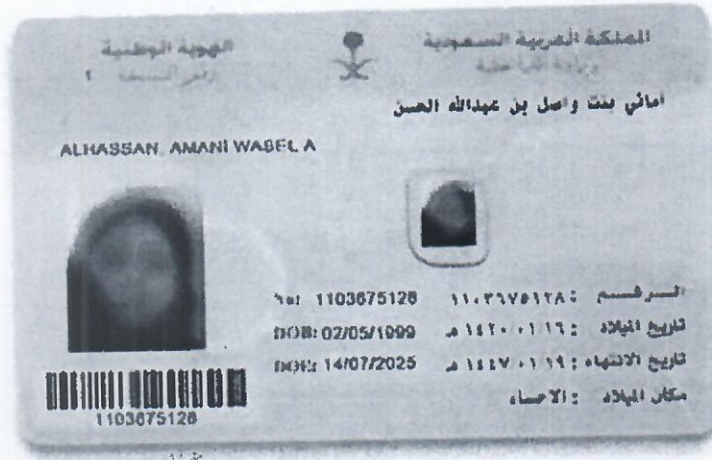




Tawakkalna



الهوية الوطنية  
National ID



الاسم

2

اماني بنت واصل بن عبدالله الحسن

رقم البطاقة

1103675128

تاريخ الميلاد بالهجري

1420/01/16 هـ

تاريخ الانتهاء بالهجري

1447/01/19 هـ

مكان الميلاد

الاحساء

تم مشاركة هذه الوثيقة من خلال توكلنا  
This document is shared through Tawakkalna



نحذركم من التحقق من الرقم السريع قبل اعتماد التعامل مع الهوية  
You must ensure validating the OTP prior to considering the ID an official one



Tawakkalna



الهوية الوطنية  
National ID

الاسم بالإنجليزي

ALHASSAN, AMANI WASEL A

رقم الهوية بالإنجليزي

1103675128

إشعار مباشرة العمل  
Effective Date Notice

1	<p>ID No: <u>6017</u> Title: <u>أخصائية شؤون</u> Name: <u>أسماء واصل الحسن</u> الاسم: <u>أسماء واصل الحسن</u></p> <p>Section: <u>الاميرال</u> Department: <u>الموارد البشرية</u> الإدارة: <u>الموارد البشرية</u></p> <p>Nationality: <u>سوري</u> Starting work at: <u>14-07-2024</u> تاريخ المباشرة: <u>14-07-2024</u></p> <p>توقيع الموظف: <u>أسماء</u> توقيع المدير المباشر: <u>أ.ع.ع. / 14/7</u></p>	1
---	---	---

2	<p>To: Personnel Department. .</p> <p>Please be advised that, the EMLOYEE :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time.</p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.</p> <p>تاريخ: <u>14/7/2024</u></p> <p>الاسم: <u>أسماء</u></p> <p>التوقيع: <u>أ.ع.ع. / 14/7</u></p>	2
---	---	---

3	<p>الاعتماد النهائي المدير التنفيذي</p> <p>التوقيع: _____</p> <p>التاريخ: _____</p>	3
---	---	---

\* الأصل لملف الموظف

\* صورة لمحاسب الرواتب

أ.ع.ع. / 14-7-2024

M-E

# شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

## تفاصيل عرض العمل Job Offer Specification

11/6/2024	تاريخ العرض Date	سعودي	الجنسية Nationality	اماني واصل	الاسم Name
الجبيل	الفرع Branch	الموارد البشرية	الإدارة Division	أخصائية شؤون موظفين	الوظيفة Job Title
Offer Detail					
مدة العقد (حتى نهاية المشروع) The duration of the contract depends on the end of the project					
MONTHLY شهريا		SALARY الراتب والملاوات			
3900		الراتب الأساسي Basic Salary			
1500		بدل سكن Housing allowance			
600		بدل انتقال Transportation			
6000		الإجمالي Total			
مميزات وشروط أخرى					
<p>فترة التجربة : ( 90 ) يوما حسب نظام العمل والعمل السعودي اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل. ويعتبر تاريخ نقل الكفالة للاجنبي هو تاريخ بداية مباشرة الموظف .</p> <p>Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of commencing work and the date of transferring the sponsorship for foreigners is the date of joining the company</p> <p>Annual leave is (21) days paid for each calendar service (if the employee is under the company's sponsorship) الإجازة السنوية ( 21 ) يوما مدفوعة الأجر عن كل ( سنة ) ميلادية خدمية. ( اذا كان الموظف سعودي علي كفالة الشركة )</p> <p>Treatment: Provide a medical insurance card for treatment inside the Kingdom of Saudi Arabia (if the employee is under the company's sponsorship) العلاج : توفير بطاقة تأمين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية ( اذا كان الموظف سعودي أو علي كفالة الشركة ) تذكرة سفر واحدة كل سنتين للموظف مع انتهاء العقد ( لغير السعوديين ) . ( اذا كان الموظف علي كفالة الشركة )</p> <p>Travel tickets every two years for the employee with the expiry of the contract for non-Saudis. (If the employee is on the company's sponsorship) تتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة بعد اجتياز فترة تقييم التجربة - لغير السعودي ( اذا كان الموظف علي كفالة الشركة )</p> <p>The company bears the fees for extracting and renewing the residency after passing the evaluation of the trial period - for non-Saudi (if the employee is under the company's sponsorship) يعتبر هذا العرض لاغيا في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أعلاه.</p> <p>This offer is void if the business does not start on the date specified below</p>					
المدير التنفيذي CEO		الموارد البشرية HR			
<p>I agree to what was mentioned in the details of this offer, and I confirm that I am ready to start work within( and abide by the above clauses</p> <p>ان يتم الدوام يوم الاحد القادم 2024/06/23</p> <p>أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض .. وأؤكد بقني على استعداد لمباشرة العمل خلال ( 4 ) والالتزام بالبنود المدونة أعلاه</p>					
التاريخ : DATE : 2024 / 06 / 19		التوقيع : SIGN :		الاسم : NAME : اماني واصل	

MMS-HR-JO-0001

تمت مباشرة - بتاريخ 12 يوليو 2024

م.ع



# شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

## إشعار مباشرة العمل

### Effective Date Notice

1	<p>ID No: <u>6017</u> Title: <u>أخصائية شؤون</u> Name: <u>أمانى واصل الحسن</u> الاسم: <u>أمانى واصل الحسن</u></p> <p>Section: <u>الادارة</u> Department: <u>الموارد البشرية</u> الفرع: <u>الادارة</u></p> <p>Nationality: <u>مصرية</u> Starting work at: <u>14-07-2024</u> تاريخ المباشرة: <u>14-07-2024</u></p> <p>توقيع الموظف: <u>[Signature]</u> توقيع المدير المباشر: <u>[Signature]</u></p>	1
---	---	---

2	<p>To: Personnel Department. .</p> <p>Please be advised that, the EMPLYEE :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>2024/07/14</u></p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>20 / /</u></p> <p>مدير الموارد البشرية: <u>[Signature]</u> الاسم: <u>[Signature]</u> التاريخ: <u>14/7/2024</u></p> <p>شؤون الموظفين: <u>[Signature]</u> الاسم: <u>[Signature]</u> التاريخ: <u>2024/7/14</u></p>	2
---	---	---

3	<p>الاعتماد النهائي</p> <p>المدير التنفيذي</p> <p>التوقيع: <u>[Signature]</u></p> <p>التاريخ: <u>[Signature]</u></p>	3
---	--	---

تم تأصيله في 14-7-2024 - صورة لمخاطب الرواتب

MMS-HR-EDN-0001

[Signature]

[Signature]  
14-7-2024

[Signature] M-E



## العقد الوظيفي EMPLOYMENT CONTRACT

Contract ID: 21421918

رقم العقد: 21421918

This contract was created electronically under the supervision of the Ministry of Human Resources and Social Development, Kingdom of Saudi Arabia on 25-01-1446 (31-07-2024), between:

أبرم هذا العقد إلكترونياً تحت إشراف وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، المملكة العربية السعودية في يوم 25-01-1446 هـ الموافق 31-07-2024 م بين كل من:

### FIRST PARTY:

Company/Corporation: شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات  
National Unified Number: 7001645873  
Establishment Number: 1-265796  
Commercial Registration: 1010116309  
Address: الرياض شبه الجزيرة 122297  
Work Location: Riyadh  
Email Address: info@zoilco.com  
Represented by: المدير العام as جابر السلومي  
hereinafter referred to as (First Party),

### الطرف الأول:

شركة/مؤسسة: شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات  
الرقم الوطني الموحد: 7001645873  
رقم المنشأة: 1-265796  
السجل التجاري: 1010116309  
العنوان: الرياض شبه الجزيرة 122297  
مكان العمل: الرياض  
البريد الإلكتروني: info@zoilco.com  
يمثلها بالتوقيع: جابر السلومي بصفته المدير العام  
ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الأول)،

### SECOND PARTY:

Name: أماني واصل بن عبدالله الحسن  
Profession: Human Resources Operation Specialist  
Employee Number: 6017  
Nationality: Saudi  
Date of Birth: 16-01-1420  
Identity Number: 1103675128  
ID Type: Nationality ID  
ID Expiry Date: 19-01-1447  
Gender: Female  
Religion: Muslim  
Marital Status: Single  
Education: Intermediate Diploma  
Speciality: Human Resources  
Iban: SA0880000329608010958795  
Bank Name: Al Rajhi Bank  
Email Address: amani.444.amani@gmail.com  
Mobile Number: 966 0536149356

### الطرف الثاني:

الاسم: أماني واصل بن عبدالله الحسن  
المهنة: أخصائي عمليات موارد بشرية  
الرقم الوظيفي: 6017  
الجنسية: سعودي  
تاريخ الميلاد: 16-01-1420  
رقم الهوية: 1103675128  
نوع الهوية: رقم الهوية  
تاريخ الإنتهاء: 19-01-1447  
الجنس: أنثى  
الديانة: مسلم  
الحالة الاجتماعية: أعزب  
المؤهل العلمي: دبلوم متوسط  
التخصص: الموارد البشرية  
رقم الآيبان: SA0880000329608010958795  
اسم البنك: مصرف الراجحي  
البريد الإلكتروني: amani.444.amani@gmail.com  
رقم الجوال: 966 0536149356

hereinafter referred to as the (Second Party),

ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الثاني)،

The two parties have agreed that the second party will work for the first party under its management and supervision with the job of **Human Resources Operation** and carry out the work assigned to him/her in proportion to his/her practical, scientific and technical capabilities in accordance with the needs of the work and in a manner that does not conflict with the controls stipulated in Articles (fifty-eight, fifty-nine, sixty) from the Saudi Labor Law.

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت إدارته وإشرافه بوظيفة أخصائي نوارد بشرية ومباشرة الأعمال التي يكلف بها بما يتناسب مع قدراته العملية والعلمية والفنية وفقاً لاحتياجات العمل وبما لا يتعارض مع الضوابط المنصوص عليها في المواد (الثامنة والخمسون، التاسعة والخمسون، الستون) من نظام العمل.

The contract's duration is **1 year**, starting from **14-07-2024** and ends in **13-07-2025**, noted that the date of commencement (joining date) of the second party's work is **14-07-2024**.

مدة هذا العقد **1 سنة** تبدأ من تاريخ **14-07-2024**، وينتهي في **13-07-2025**. علماً بأن تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل هو **14-07-2024**.

The contract will be renewed for a similar period unless one of the two parties informs the other in writing of his unwillingness to renew the

وتتجدد لمدة أو لمدد مماثلة ما لم يشعر أحد الطرفين الآخر خطياً بعدم رغبته في التجديد قبل (60) يوماً من تاريخ انتهاء العقد.



without pay if she is pregnant - during this period - until she gives birth and she may not benefit from the remainder of the granted leave after giving birth to her pregnancy.

خلال هذه الفترة - حتى تضع حملها ولا يجوز لها الاستفادة من باقي إجازة العدة الممنوحة لها بعد وضع حملها.

## The obligations of the second party

To perform the work entrusted to him in accordance with the principles of the profession and according to the instructions of the first party if there is nothing in these instructions that contradicts the contract, order or public morals and there is nothing in their implementation that puts him at risk

To take adequate care of the tools and tasks assigned to him and the raw materials owned by the first party placed at his disposal or in his custody and to return to the first party the non-expendable materials

To provide assistance and support without requiring additional pay in cases of dangers threatening the safety of the workplace or the persons employed in it.

To undergo any medical examinations required by the first party before or during joining the work to verify that he/she is free from occupational or communicable diseases

After the end of the contract, the second party is obligated not to compete with the first party for a period of 2-year anywhere in الرياض regarding the work of المقاولات

The second party is obligated not to divulge the secrets of the first party after the end of the work contract during the period of 2-year anywhere in الرياض regarding the work of المقاولات

The second party is committed to good manners and work ethics while at work, and at all times abides by the rules, customs, norms and ethics in force at the Kingdom of Saudi Arabia, as well as the rules, regulations and instructions in force at the first party and bears all the financial penalties resulting from his violation of these regulations

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from the monthly wage for participation in the General Organization for Social Insurance

## Expiration or Termination of The Contract

This contract ends with the expiry of its term in the fixed-term contract or with the agreement of the two parties to terminate it, provided that the second party agrees in writing

The first party has the right to terminate the contract of the second party without award, notice or compensation according to the cases mentioned in Article (eighty) of the work system, provided that the second party is given the opportunity to express reasons for his opposition to the termination.

The second party has the right to leave work and terminate the contract without notifying the first party while retaining his right to obtain all his

## التزامات الطرف الثاني

أن ينجز العمل الموكل إليه وفقاً لأصول المهنة ووفق تعليمات الطرف الأول إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد أو النظام أو الآداب العامة ولم يكن في تنفيذها ما يعرضه للخطر

أن يعتني عناية كافية بالأدوات والمهمات المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول الموضوع تحت تصرفه أو التي تكون في عهده وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجراً إضافياً في حالات الأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص الموظفين فيه

أن يخضع وفقاً لطلب الطرف الأول للفحوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل الالتحاق بالعمل أو أثناءه للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بمنافسة الطرف الأول لمدة 2 سنة وذلك في أي مكان من الرياض والمنطقة الشرقية فيما يتعلق بعمل المقاولات

يلتزم الطرف الثاني بعدم إفشاء أسرار الطرف الأول بعد انتهاء عقد العمل خلال مدة 2 سنة وذلك في أي مكان من الرياض والمنطقة الشرقية فيما يتعلق بعمل المقاولات

يلتزم الطرف الثاني بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل وفي جميع الأوقات يلتزم بالأنظمة والأعراف والعادات والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول ويتحمل كافة الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

## انتهاء العقد أو إنهائه

ينتهي هذا العقد بانتهاء مدته في العقد محدد المدة أو باتفاق الطرفين على إنهائه بشرط موافقة الطرف الثاني كتابةً

يحق للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو إشعار للطرف الثاني أو تعويضه بشرط إتاحة الفرصة للطرف الثاني في إبداء أسباب معارضته للفسخ وذلك طبقاً للحالات الواردة في المادة (الثمانون) من نظام العمل

حق للطرف الثاني ترك العمل وإنهاء العقد دون إشعار الطرف الأول مع احتفاظه بحقه في الحصول على كافة مستحققاته طبقاً للحالات الواردة في المادة (الحادية والثمانون) من نظام العمل



3. In accordance with Article 65, Paragraph 6, as well as Article 83 of the Labor Law, Paragraph 2, the first party may protect its legitimate interests by not allowing the second party, after the end of the contract, to disclose technical, commercial and industrial secrets that would harm the interests of the first party for a period of 10 years in any place within the Kingdom with regard to the nature of the party's activity. The first includes information about the company, its owners, the method of dealing, the company's expertise, policies, industrial and financial secrets, costs, prices, lists of customers and suppliers, reports of all kinds, and transferring them to a third party or attracting the first party's labor to a third party. In the event of a violation of this, financial compensation is paid, determined by the first party, based on the extent of the damage sustained by it.
3. طبقاً للمادة 65 فقرة 6 وكذلك المادة 83 من نظام العمل فقرة 2 يجوز للطرف الأول حماية مصالحه المشروعة بالا يقوم الطرف الثاني بعد انتهاء العقد بإفشاء الأسرار الفنية والتجارية والصناعية والتي من شأنها الإضرار بمصالح الطرف الأول لمدة 10 سنوات في أي مكان داخل المملكة فيما يتعلق بطبيعة نشاط الطرف الأول ومنها المعلومات الخاصة بالشركة وملاكها وطريقة التعامل وخبرات الشركة وسياساتها وإسرارها الصناعية والمالية والتكاليف والأسعار وقوائم العملاء والموردين والتقارير بكافة أنواعها ونقلها لطرف ثالث أو استقطاب عمالة الطرف الأول لطرف ثالث وفي حالة مخالفة ذلك يتم دفع تعويض مالي يحدده الطرف الأول بناء على حجم الأضرار التي لحقت به
4. In accordance with Article 65, paragraph 5, as well as Articles 139 and 140 of the Labor Law, the second party acknowledges that it does not hide any occupational or chronic diseases or previous work injury when joining the service with the first party. In the event that it is proven otherwise, the contract will be terminated without any compensation to the second party.
4. طبقاً للمادة 65 فقرة 5 وكذلك المادة 139 و140 من نظام العمل يقر الطرف الثاني بأنه لا يخفي أي أمراض مهنية أو مزمنة أو إصابة عمل سابقة عند التحاقه بالخدمة لدى الطرف الأول وفي حالة ثبوت عكس ذلك يتم إنهاء العقد بدون أي تعويض للطرف الثاني
5. Upon expiration or termination of a contract for any reason, the second party is obligated to train whoever is selected by the first party at least one month before leaving work.
5. يلتزم الطرف الثاني عند انتهاء أو إنهاء عقدة لاي سبب أن يدرب من يقع الاختيار عليه من قبل الطرف الأول قبل مغادرته العمل بشهر على الأقل
6. According to Article 91, Paragraph 1 of the Labor Law, upon the end of the second party's service, the first party may deduct from the workers wages if he causes the loss, damage, or destruction of machinery or products, as well as all debts owed by him during the period of his employment with the company.
6. طبقاً للمادة 91 فقرة 1 من نظام العمل يجوز للطرف الأول عند انتهاء خدمة الطرف الثاني أن يقتطع من أجر العامل إذا تسبب في فقد أو إتلاف أو تدمير آلات أو منتجات وكذلك كافة المديونيات المترتبة عليه أثناء فترة عمله بالشركة
7. If the first party commits itself to preserving the rights of others upon the end of the employees service, it must inform the banks, finance companies, and others and transfer all the entitlements of the second party in fulfillment of its obligations to others
7. إذا التزم الطرف الأول بنفسه بحفظ حقوق الغير عند انتهاء خدمة الموظف يجب عليه إبلاغ البنوك وشركات التمويل وغيرها وتحويل جميع مستحقات الطرف الثاني استيفاء لالتزاماته لدى الغير
8. In the event of the contract expiring or being terminated for any reason between the two parties, all wages, rewards and benefits paid to the second party shall cease as of the date of termination. The second party shall also lose the right of the second party to any amounts or benefits for the period subsequent to the date of termination.
8. في حالة انتهاء العقد أو فسخه لاي سبب بين الطرفين فتتوقف كافة الأجور والمكافآت والمزايا التي تدفع للطرف الثاني وذلك اعتباراً من تاريخ الفسخ كما يسقط حق الطرف الثاني عن أية مبالغ أو مزايا عن الفترة اللاحقة لتاريخ الفسخ
9. In accordance with Article 86 of the Labor Law, commissions, incentives, and assignment bonuses are not counted in the wage on which the end-of-service reward is settled in accordance with Article 86.
9. طبقاً للمادة 86 من نظام العمل لا تحتسب العمولات والحوافز والمكافآت التكميلية في الأجر الذي تسوي على أساسه مكافئة نهاية الخدمة طبقاً للمادة 86
10. The second party is obligated to bring the national address of its resident
10. يلتزم الطرف الثاني بإحضار العنوان الوطني لسكنه
11. According to Article 80, Paragraph 3 of the Labor Law, the contract will be terminated without reward, notice or compensation in the event that the second party harasses or assaults the clients or employees of the first party, accepts gifts or commissions, borrows from clients or suppliers, or solicits their sympathy for the purpose of obtaining sums or work. Deals in favor of competing companies
11. طبقاً للمادة 80 فقرة 3 من نظام العمل يتم فسخ العقد دون مكافأة أو إشعار أو تعويض في حال قيام الطرف الثاني بالتحرش بعملاء أو موظفي الطرف الأول أو الاعتداء عليهم أو قبول هدايا أو عمولات أو الاقتراض من العملاء أو الموردين أو استعطافهم بغرض الحصول على مبالغ أو عمل صفقات لصالح الشركات المنافسة